

УДК 372.881.111.1

Особенности обучения английскому языку в условиях дополнительного образования

Копылова Юлия Владимировна

Директор ДК «Елизаветинский»,
20024, Российская Федерация, Екатеринбург, ул. Бисертская, 14;
e-mail: yuliya_kopylova_74@mail.ru

Безбородова Светлана Анатольевна

Старший преподаватель кафедры иностранных языков и деловой коммуникации,
Уральский государственный горный университет,
620144, Российская Федерация, Екатеринбург, ул. Хохрякова, 85;
e-mail: sun607@mail.ru

Аннотация

Статья раскрывает особенности обучения школьников английскому языку в условиях дополнительного образования. Раскрываются понятия «дополнительное образование», «языковая личность», «дополнительное языковое образование в сфере культуры», «сценическая языковая деятельность». На основе анализа многолетнего практического опыта и анкетирования, проведенного в учреждении культуры МАУК ДК «Елизаветинский» города Екатеринбурга представлены особенности дополнительного иноязычного образования в сфере культуры на примере сценической деятельности. Они включают: развитие иноязычных коммуникативных умений школьников (формирование внутренней положительной мотивации к иноязычной учебной деятельности; создание ситуации успеха школьника; навыков рефлексии школьников; самостоятельной учебной деятельности по овладению иностранного языка; целеустремленности, любознательности); реализацию потребности в общении со сверстниками (в соответствии с психологическими особенностями дети школьного возраста испытывают потребность в общении друг с другом, учение и общение становятся ведущими видами деятельности школьников); реализацию потребности участия в сценических мероприятиях на иностранном языке (реализация потребности в самоутверждении; раскрытие творческого потенциала школьников в сценической деятельности; знакомство и приобщение к искусству сценической деятельности: ораторскому мастерству, поведению на сцене; повышение самооценки школьника; развитие лидерских качеств: активности, решительности, ответственности, соперничества; развитие волевых усилий школьника: усердия, настойчивости, трудо-

любия, дисциплинированности; приобщение, включение культуры страны изучаемого языка в личность школьника (расширение кругозора школьников, их эрудиции, формирование патриотизма, любви к Родине).

Для цитирования в научных исследованиях

Копылова Ю.В., Безбородова С.А. Особенности обучения английскому языку в условиях дополнительного образования // Педагогический журнал. 2017. Том 7. № 1А. С. 174-183.

Ключевые слова

Дополнительное образование, языковая личность, творчество, дополнительное языковое образование в сфере культуры.

Введение

В условиях модернизации российской системы образования, направленной на повышение качества образовательного процесса, учащиеся муниципальных средних школ испытывают необходимость в иноязычном общении за пределами общеобразовательных учреждений, совершенствуя умения и навыки в сфере дополнительного образования. Согласно «Закону об образовании Российской Федерации» дополнительное образование – это «вид образования, который направлен на всестороннее удовлетворение образовательной потребности человека в интеллектуальном, духовно-нравственном, физическом и (или) профессиональном совершенствовании и не сопровождается повышением уровня образования» (Федеральный закон РФ от 29.12.12 № 273-ФЗ).

Интеграция общего и дополнительного образования способствует качественному повышению знаниевого компонента учебного предмета, тем самым, углубляя его изучение. Несомненно, что дополнительное образование оказывает влияние на качество знаний по предмету, который школьник изучает дополнительно, с направленностью повышения уровня его интеллектуального развития.

Дополнительное языковое образование: методический анализ

Федеральный Закон о дополнительном образовании определяет дополнительное образование как «целенаправленный процесс воспитания и обучения посредством реализации дополнительных образовательных программ, оказания дополнительных образовательных услуг и осуществления образовательно-информационной деятельности за пределами основных образовательных программ в интересах человека, общества, государства». Реализация дополнительных образовательных программ осуществляется в муниципальных учреждени-

ях культурно-досугового типа: Домах, Дворцах и Центрах Культуры, предлагающих дополнительные образовательные услуги, спрос на которые в учреждениях данного типа определяется посредством мониторинга жителей, проживающих в непосредственной близости от муниципальных учреждений культурно-досугового типа. В результате мониторинга определяется необходимость введения дополнительных образовательных услуг.

Для обеспечения доступности получения дополнительного образования Домом Культуры предоставляется возможность: широкого выбора дополнительных образовательных программ; изучения дополнительных образовательных программ и курсов для всех желающих в любое удобное время; содержательного досуга для коммуникативных контактов на межличностном, межшкольном, межрегиональном уровнях.

Потребность в дополнительной услуге «Изучение иностранного языка» находится на высоком уровне в связи с востребованностью иностранного языка как предмета коммуникации. Это связано с условиями современного мира. Технологический прогресс, отмена визового режима, экономический кризис требуют знания иностранных языков. Иностранный язык сегодня выступает компасом, ориентирующим человечество в лабиринте реалий современной действительности. Изучение иностранного языка выходит за пределы школьных и вузовских программ. Современное поколение стремится изучать иностранный язык, используя программы, предлагаемые для них дополнительным образованием.

Дополнительное образование ориентировано на развитие личности каждого учащегося. Дополнительное образование раскрывает творческие способности учащихся, создает необходимые условия для формирования их умений и навыков, развития их познавательных интересов, расширяет круг их общения и интересов.

Государственная программы РФ «Развитие образования» на 2013-2020 годы объясняет: «дополнительное образование детей направлено на формирование и развитие творческих способностей детей, удовлетворение их индивидуальных потребностей в интеллектуальном, нравственном и физическом совершенствовании, формирование культуры здорового и безопасного образа жизни, укрепление здоровья, а также на организацию свободного времени» (Государственная программа РФ «Развитие Образования» на 2013-2020 гг.).

В статье «Дополнительное образование: развитие всех сторон личности ребенка» Э. Гордон, профессор Колумбийского университета, отмечает, что «дополнительное образование – это больше, чем академическое развитие ребенка, это и индивидуальное и культурное развитие личности. Это и стремление к успеху, и установка цели».

На основе приведенных выше положений определим, что «дополнительное образование – часть системы общего и профессионального образования, основной целью которого является подготовка специалиста, соответствующая современным общественно-экономическим условиям, на основе свободного выбора и самоопределения». Система дополнительного образования предоставляет значительные возможности для решения актуальных задач воспи-

тания и развития творческих способностей детей, она ориентирована на свободный выбор и освоение воспитанниками дополнительных образовательных программ.

Дополнительное образование детей сегодня по праву рассматривается как важнейшая составляющая образовательного пространства, сложившегося в современном российском обществе. Оно социально востребовано как образование, органично сочетающее в себе воспитание, обучение и развитие личности ребенка. В последние годы интенсивно идет процесс изменения содержания дополнительного образования, повышения его доступности и качества. Внедряются новые образовательные проекты и направления, связанные с информационными технологиями, Интернет-ресурсами, разрабатывается новая нормативно-правовая база, дополнительные образовательные программы нового поколения, направленные на развитие инновационной деятельности.

Дополнительное образование в обучении иностранным языкам направлено на развитие качеств «языковой личности».

В отечественном языкознании термин «языковой личности» рассматривался В.В. Виноградовым, впоследствии более детальное изучение данной дефиниции было сделано Ю.Н. Карауловым. Под «языковой личностью» Ю. Н. Караулов понимает «совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающих создание и восприятие им речевых произведений (текстов), которые различаются: а) степенью структурно-языковой сложности; б) глубиной и точностью отражения действительности; в) определенной целевой направленностью [Караулов, www]. Ю. Н. Караулов дает понятие «языковой личности» на основе ее, личности, текстового восприятия, опираясь на лозунг Соссюра «За каждым текстом стоит система языка».

Н. Д. Гальскова понятие «языковой личности» трактует, как «проявляющейся не просто в языковых способностях личности, а в способности человека порождать и понимать речевые высказывания как родового свойства (вида *homo sapiens*)» [Гальскова, Гез, 2006, 45].

Языковая личность имеет генетическую предрасположенность к общению на неродном языке. Реализация иноязычного общения происходит при овладении учащимися четырьмя видами речевой деятельности: аудированием, чтением, говорением и письмом. Занятия по английскому языку в условиях дополнительного образования направлены на развитие и формирование коммуникативных умений учащихся иноязычному общению.

З.Н. Никитенко дает следующее определение: термин «языковая личность» означает совокупность способностей/готовностей человека (ученика) к общению. При обучении иностранным языкам под языковой личностью понимается комплекс способностей и готовностей к межкультурному общению, взаимодействию с представителями других культур на неродном языке» [Никитенко, 2010, 41].

Межкультурное обучение является неотъемлемой частью занятий по английскому языку в условиях дополнительного образования. На занятиях учащиеся знакомятся с реалиями жизни сверстников за рубежом, изучают географическое положение стран изучаемого

языка, знакомятся с их культурными традициями, праздниками, обычаями. «Иноязычная культура – это та часть общей культуры человечества, которую ученик усваивает в процессе коммуникативного иноязычного образования во всех четырех аспектах» [Пассов, Кузовлева, 2010, 41]. По мнению С. Г. Тер-Минасовой: «Язык – зеркало культуры, в нем отражается не только реальный мир, окружающий человека, не только реальные условия его жизни, но и общественное самосознание народа, его менталитет, национальный характер, образ жизни, традиции, обычаи, мораль, система ценностей, мироощущение, видение мира. Язык-сокровищница, кладовая, копилка культуры» [Тер-Минасова, 2000, 14].

Определим, что «языковое образование – учебный процесс, направленный на формирования умений коммуникативной компетенции, складывающейся из овладения школьниками четырьмя видами речевой деятельности: чтения, аудирования, говорения, письма.

Введем понятие «дополнительное языковое образование» в сфере культуры – процесс развития иноязычных коммуникативных умений школьников во внеурочное время, нацеленный на культурное, творческое, интеллектуальное, нравственное, патриотическое становление личности школьника.

Дополнительное языковое образование в сфере культуры часто осуществляется при помощи проектной деятельности. Проектная деятельность, включающая творческие задания, командные игры, песенные композиции, является моментом, который повышает мотивацию и интерес учащихся к изучению английского языка на занятиях.

Одним из видов проектной деятельности является театральная деятельность. Театрализация есть «приспособление, переделка несценического произведения для показа в театре; введение в произведение элементов сценического действия» [Булыко, 2006, 681]. Целью театральной деятельности иноязычного обучения является развитие коммуникативных умений учащихся. Для участия в театральной деятельности используются аутентичные или адаптированные произведения в зависимости от возраста учащихся, от их умений и навыков иноязычного общения. Театральная деятельность на занятиях по английскому языку в условиях дополнительного образования представлена в форме шоу-проектов, уроков-драматизаций, концертов. В театрализации задействованы все учащиеся. Театральная деятельность носит творческий характер.

Определим понятие «сценическая языковая деятельность» – образовательный учебный процесс, осуществляемый на сцене и направленный на раскрытие творческих способностей школьников, развитие их иноязычных коммуникативных умений.

Раскроем особенности дополнительного иноязычного образования в сфере культуры на примере сценической деятельности, выявленной на основе анализа многолетнего практического опыта и анкетирования, проведенного в учреждении культуры МАУК ДК «Елизаветинский» города Екатеринбурга, Свердловской области среди участников студии иностранного языка “English with pleasure!” и их родителей.

1) Развитие иноязычных коммуникативных умений школьников: формирование внутренней положительной мотивации к иноязычной учебной деятельности; создание ситуа-

ции успеха школьника; навыков рефлексии школьников; самостоятельной учебной деятельности по овладению иностранного языка; целеустремленности, любознательности.

Развитие иноязычных коммуникативных умений школьников в процессе дополнительного иноязычного образования в сфере культуры происходит за счет формирования у школьников внутренней положительной мотивации к иноязычной учебной деятельности, что достигается путем проведения занимательных занятий, направленных на создание ситуации успеха школьников. По Белкину А. С. «Успех в учении – единственный источник внутренних сил ребенка, рождающих энергию для преодоления трудностей, желание учиться» [Белкин, 1991, 30]. Наиболее значительным и важным является развитие навыков рефлексии школьников на занятиях. Рефлексия есть «размышление, самонаблюдение, самопознание; обращенность познания человека на самого себя, свой внутренний мир, психические качества и состояние; склонность к самоанализу» [Краткий психологический словарь, 2012, 225]. Рефлексия непосредственным образом ведет к развитию самостоятельной учебной деятельности по овладению иностранным языком. «Самостоятельная учебная деятельность – это совокупность, вернее, системная совокупность (система) учебно-познавательных действий, выполнение которых характеризуется самостоятельностью обучающихся, т. е. система действий, которым свойственна познавательная самостоятельность» [Гиниатуллин, 2012, 23]. Деятельность педагога дополнительного образования направлена на формирование умений школьников учиться самостоятельно.

2) Реализация потребности в общении со сверстниками. В соответствии с психологическими особенностями дети школьного возраста испытывают потребность в общении друг с другом. Учение и общение становятся ведущими видами деятельности школьников. В этом возрасте школьников объединяют общие интересы. Студии, клубы, секции, кружки в муниципальных учреждениях культуры создают благоприятную психолого-педагогическую среду для общения школьников со сверстниками.

3) Реализация потребности участия в сценических мероприятиях на иностранном языке: реализация потребности в самоутверждении; раскрытие творческого потенциала школьников в сценической деятельности; знакомство и приобщение к искусству сценической деятельности (ораторскому мастерству, поведению на сцене); повышение самооценки школьника; развитие лидерских качеств (активности, решительности, ответственности, соперничества); развитие волевых усилий школьника (усердия, настойчивости, трудолюбия, дисциплинированности).

Реализации потребности школьников в общении со сверстниками способствует их участие в сценических мероприятиях. В сценической деятельности через театрализацию происходит раскрытие творческого потенциала школьников. Театральная деятельность близка и понятна каждому. Через театральную деятельность происходит повышение самооценки школьника, развитие его лидерских качеств и волевых усилий. Остановимся на этом подробнее. В театральной деятельности могут принимать участие все без исключения школьники

даже самые скромные и застенчивые. На сцене школьники имеют возможность перевоплощения в персонажа, наделенного наиболее смелыми, решительными и даже порой лидерскими качествами, которые отсутствуют или слабо выражены у школьников. Благодаря этому школьники раскрепощаются, повышают свою самооценку, избавляются от имеющихся у них комплексов. Запоминание наизусть той или иной роли вырабатывает у школьников волевые черты характера, а именно, трудолюбие, усердие, настойчивость. Систематические неоднократные репетиции театральной постановки приводят к формированию дисциплинированности школьников, развивают умение работать в коллективе и с коллективом, что приводит к созданию единой дружной и сплоченной команды. Сценическая деятельность приобщает школьников к искусству сценического мастерства, учит сценической речи, знакомит с актерским мастерством и правилами поведения на сцене.

4) Приобщение, включение культуры страны изучаемого языка в личность школьника: расширение кругозора школьников, их эрудиции (страноведение), формирование патриотизма, любви к Родине.

Изучение любого иностранного языка связано с изучением культуры той страны, язык которой изучается. Очевидно, что для полноценного общения на иностранном языке необходимо не только умение владеть иноязычным языковым материалом, но и знать специфические понятия, свойственные той или иной человеческой общности, владеть внеязыковыми знаниями, связанными с культурой и обычаями этой общности людей. На занятиях по английскому языку в условиях дополнительного образования происходит знакомство школьников с культурными традициями, обычаями, праздникам Великобритании, что приводит к расширению кругозора школьников, развитию их эрудиции. Знакомство с культурой стран изучаемого языка осуществляется на основе знаний культурных особенностей своей страны. «Родные язык и культура рассматриваются нами наряду с иностранными, потому что в условиях глобализации стало особенно важно не только обладать социокультурной компетенцией и уметь соотносить свое поведение с нормами, правилами и традициями иноязычного общества, но и знать, уважать и любить культуру своей страны и уметь представлять ее средствами иностранного языка» [Мурзич, Сергеева, 2015, 98]. Более того, занятия по английскому языку в условиях дополнительного образования направлены на развитие патриотического воспитания школьников. Воспитание патриотической личности происходит в сценических мероприятиях посредством театральной деятельности.

Заключение

Следует сделать вывод, что знание особенностей обучения школьников английскому языку в условиях дополнительного образования в сфере культуры ведет к эффективному и качественному обучению, а также повысит доступность и качество дополнительного образования детей.

Библиография

1. Белкин А.С. Ситуация успеха. Как её создать. М.: Просвещение, 1991. 176 с.
2. Булыко А.Н. Современный словарь иностранных слов. Москва: Мартин, 2006. 848 с.
3. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика. Москва: Академия, 2006. 336 с.
4. Гиниатуллин И.А. Самостоятельная учебная деятельность на специальном факультете. Екатеринбург, 2012. 95 с.
5. Караулов Ю.Н. Русская языковая личность и задачи ее изучения. М., 1989. С. 3-10.
6. Мурзич А.Н., Сергеева Н.Н. Организационная модель подготовки студентов педагогического языкового ВУЗа к осуществлению культурно-образовательной деятельности // Педагогическое образование в России. 2015. №2. С. 99-103.
7. Никитенко З.Н. Специфика обучения английскому языку в начальной школе. Москва: Пед. ун-т «Первое сентября», 2010. 125 с.
8. Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. Урок иностранного языка. М.: Глосса-Пресс, 2010. 640 с.
9. Подопригора С.Я., Подопригора А.С. (ред.) Краткий психологический словарь. Ростов-на-Дону: Феникс, 2012. 318 с.
10. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. Москва: Слово, 2000. 163 с.

Features of teaching English in the sphere of additional education

Yuliya V. Kopylova

Director of the Municipal Autonomous Institution of Culture
Elizavetinskiy House of Culture,
20024, 14, Bisertsкая str., Yekaterinburg, Russian Federation;
e-mail: yuliya_kopylova_74@mail.ru

Svetlana A. Bezborodova

Senior Lecturer.
Department of Foreign Languages and Business Communication,
Ural State Mining University,
620144, 85, Khokhryakova str., Yekaterinburg, Russian Federation;
e-mail: sun607@mail.ru

Abstract

The article deals with teaching students in terms of additional education. It reveals the concepts of additional education, linguistic personality, and additional linguistic education in the sphere of culture and stage linguistic activity. Also the paper presents the peculiarities of additional linguistic education in the sphere of culture based on the stage activity done on the analysis of long-term practical experience and survey conducted in the Institution of Culture "Elizavetinskiy" in Yekaterinburg. They include the development of foreign language communication skills of students (the formation of an internal positive motivation to foreign language learning activities, the creation of a situation of students' success; students' reflection skills; independent educational activity on mastering of foreign language, dedication, curiosity); realization of the need for communication with friends (according to the psychological characteristics of children of the school age they have a need to communicate with each other, learning and communication are the leading activities); implementation of need to participate in theatrical activities in a foreign language (need of self-assertion, the disclosure of the creative potential of students in the stage work; knowledge and introduction to the art of stage work: public speaking skills, behavior on stage; increase of student self-appraisal, leadership development: activity, determination, liability, competition, development of willpower of students: diligence, perseverance, hard work, discipline); inclusion of culture of foreign language country to student identity (expanding of the mental outlook of schoolchildren, their erudition, formation of patriotism and love to the Native land).

For citation

Kopylova Yu.V., Bezborodova S.A. (2017) Osobennosti obucheniya angliiskomu yazyku v usloviyakh dopolnitel'nogo obrazovaniya [Features of teaching English in the sphere of additional education]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 7 (1A), pp. 174-183.

Keywords

Additional education, linguistic personality, creativity, additional linguistic education in the sphere of culture.

References

1. Belkin A.S. (1991) *Situatsiya uspekha. Kak ee sozdat'* [Situation of success. How to create it]. Moscow: Prosveshchenie Publ.
2. Bulyko A.N. (2006) *Sovremennyyi slovar' inostrannykh slov* [Modern dictionary of foreign words]. Moscow: Martin Publ.
3. Gal'skova N.D., Gez N.I. (2006) *Teoriya obucheniya inostrannym yazykam: Lingvodidaktika i metodika* [The theory of learning foreign language: didactics and methodology]. Moscow: Akademiya Publ.

4. Giniatullin I.A. (2012) *Samostoyatel'naya uchebnaya deyatel'nost' na spetsial'nom fakul'tete* [Independent educational activity at a special faculty]. Yekaterinburg.
5. Karaulov Yu.N. (1989) *Russkaya yazykovaya lichnost' i zadachi ee izucheniya* [Russian linguistic identity and objectives of its study]. Moscow.
6. Murzich A.N., Sergeeva N.N. (2015) Organizatsionnaya model' podgotovki studentov pedagogicheskogo yazykovogo VUZa k osushchestvleniyu kul'turno-obrazovatel'noi deyatel'nosti [The organizational model of training of students of pedagogical college the language in the implementation of cultural and educational activities]. *Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii* [Teachers' Education in Russia], 2, pp. 99-103.
7. Nikitenko Z.N. (2010) *Spetsifika obucheniya angliiskomu yazyku v nachal'noi shkole* [Specificity of English language teaching at primary school]. Moscow: The 1st of September University.
8. Passov E.I., Kuzovleva N.E. (2010) *Urok inostrannogo yazyka* [Lesson of foreign language]. Moscow: Glossa-Press Publ.
9. Podoprigora S.Ya., Podoprigora A.S. (eds.) (2012) *Kratkii psikhologicheskii slovar'* [Short psychological dictionary]. Rostov-on-Don: Feniks Publ.
10. Ter-Minasova S.G. (2000) *Yazyk i mezhkul'turnaya kommunikatsiya* [Language and intercultural communication]. Moscow: Slovo Publ.